

Abonamentele

Pentru Sibiu:

1 an 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

nu ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

1 an 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1 an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se înapoiază.

Activitate de prenumerațiune

la

„Tribuna“

timpul până la 1-a Iulie st. v.

cu următoarele prețuri de abonament:

pentru Sibiu: 2 fl. 10 cr.; pentru ducerea la casă cu 38 cr. mai mult.

pentru monarhie: 2 fl. 90 cr.

pentru România: 8 lei 35 bani.

Pe timpul până la 1-a Iunie st.

a. c.:

pentru Sibiu: 1 fl. 28 cr.; pentru ducerea la casă cu 22 cr. mai mult.

pentru monarhie: 1 fl. 80 cr.

Abonamentele se fac cu multă lesnire în monarhie cât și în România prin date postale (*Posta utalvány — Postweisung.*)

P. T. domni abonați sunt rugați a ne comunica eventual pe lângă localitatea, unde află, și **posta ultimă.**

Condițiunile de abonament sânt altcum a se vedea în foii.

La domnii corespondenți ai noștri sânt depuse liste de abonament pentru ducerea prenumerații.

Administrațiunea „Tribunei“.

Sibiu în 16/28 Aprilie.

Legislațiunea dualistă e rezultatul unui compromis încheiat între tron și poporul maghiar.

Din ziua, în care casa de Habsburg a validat drepturile ei asupra coroanei lui Stefan, ea a avut să susție o luptă cu națiunea maghiară, și în curs de secole și jumătate abia în trei rânduri curmat această luptă: pe timpul Regei Mateiu, în zilele Reginei Maria Teodora și de când cu pactul dualist.

Recunoscând după lupta dela Mohács dreptul de succesiune al Principelui Ferdinand de Habsburg, națiunea maghiară a să-și câștige prin aceasta în lupta cu regele puternicul sprigin al lui Carol V, și a rămas roman și rege al Spaniei, cel mai puternic între monarhii timpului său. Într-o zi însă, ca nu cum-va mai curând ori mai târziu țările supuse coroanei Stului să se fie unite cu Germania, o parte din națiunea maghiară a proclamat pe Ioan Zápolya drept contra-rege.

Aceasta a fost situațiunea în ziua urcării lui Carol pe tronul Ungariei; aceasta rămas ea până în zilele noastre: totdeauna maghiarii au căutat spriginul națiunii germane, abia de trei ori însă în curs de trei secole și jumătate ei au avut să se retragă în casa de Habsburg.

Și epocile, în care s'a manifestat această încredere, au fost cele mai triste din istoria casei de Habsburg.

Regele Mateiu, contimporanul lui Rudolf al doilea, trăiesce în ajunul războiului de 10 ani. Într-o lungă scrisoare adresată unui confident al său el arată situațiunea

grea a familiei sale și prevede apropiata ei cădere: el e primit dar drept Rege al Ungariei, însă pe când Rudolf II era încă în viață și ocupa tronul imperiului roman.

Mai tristă încă e situațiunea în ajunul morții lui Carol VI. Se stinge deodată casa de Habsburg în linia ei bărbătească atât în Germania, cât și în Spania: națiunea maghiară primise dar sancțiunea pragmatică și proclamă cu entuziasm pe Maria Teresia „Rege“ al Ungariei, pentru-că ea nu poate să fie totodată și Împărat roman.

Dar s'au înșelat maghiarii.

Habsburgii au aflat formula magică spre a-și întemeia puterea pe timpuri incalculabile: *Justitia Regnorum fundamentum.*

Maria Teresia l'a născut pe Iosif II și l'a avut nepot pe Francisc II: lupta se începe dar din nou și se urmează cu mai multă îndârjire.

Sub presiunea lui Napoleon Bonaparte imperiul roman se desființează, dar se înființează cel austriac și casa de Habsburg-Lotharingia nu-și curmă relațiunile cu națiunea germană.

Abia catastrofa de la 1866 creează o situațiune, care silesce pe Dinastia noastră a se retrage din Germania.

Acum națiunea maghiară e gata să intre la învoială, însă chiar nici acum ea nu are încredere în tron și cere o garanție: armata teritorială, honvedii.

Față cu cine s'a cerut această garanție?!

Față cu tronul?!

Tronul era sguduit în temelile lui: aceasta era destulă garanție pentru cei ce veacuri întregi de a rândul s'au temut de el.

S'a cerut garanția față cu noi, aști care-am spriginat tronul pecând ei îl combatău.

Stăpâni veacuri întregi asupra fracțiunilor de popoare ce locuiesc alături de dânsii în patria comună, maghiarii au contractat înclinarea de a abusa de puterea lor, și sânt astăzi amenințați a perde încetul cu încetul ceea ce-i dă unui popor putința de a duce mai departe dezvoltarea vieții de stat, respectul cătră legi, sentimentul de dreptate. — Lipsa acestui sentiment înstrăinează pe concetățenii lor de altă naționalitate, care și-au căutat ocrotirea la tron, unde au și găsit-o.

În deosebi noi românii abia după stabilirea puterii Habsburgilor în țara noastră ajungem a pute să ne organizăm și'n luptă la tot pasul cu concetățenii noștri maghiari am înaintat, dar de tron ocrotiți am fost în mai multe rânduri.

De aceea am fost totdeauna o parte sigură din puterea vie a tronului.

Și de o potrivă cu noi și celelalte popoare, care au fost ajutate de tron în dezvoltarea lor.

Sguduit din temelii prin catastrofa de la 1866 tronul a rămas tot puternic, puternic prin iubirea popoarelor.

Față cu această putere întemeiată pe comuna iubire a celor scăpați de asuprașii au cerut maghiarii garanție la 1866 și pentru surparea acestei iubiri au lucrat par' că din adins de la 1866 încoace.

Căci toate în lumea aceasta se ivesc și se risipesc și ca toate și iubirea popoarelor.

Ceea ce a deșteptat această iubire, izvorul a toată puterea într'un stat poliglot ca al nostru, e aplicarea principiului, „*Justitia Regnorum Fundamentum*“. Căci nu are viața de stat alt sens, nu altă menire decât menținerea ordinii prin asprimea dreptății, și numai câtă vreme dreptatea se face, statul e bine încheiat și tare: nedreptatea le împinge pe deosebitele elemente constitutive ale lui spre alte formațiuni, de la care ele speră realizarea dreptății.

Oamenii politici ai maghiarilor, puind mâna pe putere, n'au avut destulă abnegație patriotică spre a se supune legilor, pe care s'au angajat a le face ei înșiși, prea mult au fost maghiari și prea puțin unguri.

Acum, când temerea, că patria noastră ar pute să devie tributara Germaniei, nu mai avea nici un înțeles, acum, când Turcii încetaseră a mai fi un vrăjmaș pentru patria noastră, maghiarii și-au dat par'că din adins silință de a-și face vrăjmași interni.

Încheiând pactul dualist, tronul n'a trecut cu vederea marele adevăr al dezvoltării istorice a patriei noastre și a stărui să fie asigurată dezvoltarea tuturor elementelor ce constituiesc statul nostru, pentru-că toate sânt părți din o singură putere și'n dezvoltarea tuturoră consistă sporul acestei puteri.

S'a votat deci legea pentru naționalități și s'au inarticulat autonomiile bisericesci, li s'a dat elementelor nemaghiare în toată forma făgăduința, că nu vor fi jignite în dezvoltarea lor firească.

O parte destul de însemnată a Românilor era la 1867 mulțumită cu această făgăduință, și fără îndoială încetul cu încetul Românii s'ar fi împăcat cu situațiunea ce li s'a creat, dacă maghiarii n'ar fi avut chiar dela început gândul de a nu se ține de angajamentele luate.

Legile, prin care ni se formulează puținele drepturi, au fost — nu călcaute, ci luate în batjocură. —

Mai ales dela 1873 încoace guvernul a scos limba română din administrațiunea comitatensă, apoi din cea comunală, din jurisdicțiunea de prima instanță locală și apoi chiar din cea de pretutindenea, unde ea în virtutea pactului dualist trebuia să fie și unde ea timp de mai mulți ani de zile de a rândul a și fost chiar sub regimul legilor dualiste.

Astăzi am ajuns a fi ca străini în țara noastră.

Și nu ni se poate imputa noue Românilor, că am fi provocat noi înși-ne pe guvern prin abuzul, ce am fi făcut de drepturile noastre!

Nu numai că n'am abusat de aceste drepturi, dar nici n'am stăruiit macar, ca legile să fie aplicate fără de întârziere în toată întinderea lor, ba am mers în iubirea noastră de ordine chiar mai departe: ne-am supus, am suferit să fie nesocotite drepturile noastre, ne-am făcut noi înși-ne complici ai călcării de lege — numai și numai ca pace să fie.

Căci nu s'au abrogat legile ce ași nu se mai aplică, nici n'au fost înlăturate prin violență, ci — încă odată — au fost batjocorite prin reaua credință în aplicare.

Voind a scoate limba română din administrațiunea comunală, guvernul n'a venit cu fața deschisă, ca să o înlătoreze prin o poruncă îndrăzneată, ci a tolerat numai ca autoritățile comitatense să facă presiune asupra administrațiunilor comunale române, să le facă situațiunea insuportabilă și să le împingă a renunța ele însăși la dreptul lor, ca să nu mai trăiască în vrajbă cu autoritățile lor superioare.

Tot astfel, voind a scoate limba română din administrațiunea comitatensă, guvernul a tolerat, ca administrațiunea comitatensă să facă abuz de putere în alegeri, a creat voturi virile, a făcut presiuni morale și le-a împins pe comitate să renunțe ele înseși, pentru-ca să poată trăi în bună înțelegere cu guvernul.

Voind, în sfârșit, să scoată limba română din jurisdicțiune, guvernul s'a mârșințit a numi drept judecători niște oameni dispuși a nu respecta legea, acestia au respins cererile făcute în limba română, au refuzat a mai da hotăriri și sentențe în limba împričinaților, și guvernul s'a mârșințit a-i tolera.

Tot astfel, prin rea credință în aplicarea legilor și prin presiuni făcute asupra conducătorilor bisericesci, urmează guvernul a surpa și autonomiile bisericesci. Încă odată dar: guvernul n'a călcat legile; și-a bătut joc de ele.

Noi ne-am supus, ne supunem, am răbdat și răbdăm; dar știut să fie, că n'am renunțat și nu renunțăm.

Comunele românesci, care au primit limba maghiară, ca să se poată dezvolta în pace, comitatele românesci, care s'au supus forței centrale, împričinații români, care au simțit că nu-și pot găsi dreptul privat decât cu prețul renunțării la un drept public al lor, românii toți, care au vădit și simțit lipsa de respect cătră legi a acelor chemați să aplice legile, sânt învrăjbiți de țara lor și numai deosebita lor înclinare spre ordine ne mai dă garanție pentru mersul pacinic al dezvoltării statului.

După o luptă urmată cu puțină întrerupere timp de trei secole și jumătate, maghiarii au ajuns la o situațiune, în care nu mai are nici un înțeles temerea, că patria noastră poate să devie tributară națiunii germane, o situațiune în care ei s'au putut împune.

Cum s'au folosit ei de această situațiune?

În loc de a se uni dimpreună cu celelalte popoare împregiurul Tronului, au distrus unitatea imperiului și au lucrat timp de aproape două decenii, ca să fie cât mai departe de Tron pe celelalte popoare, și prin lipsa lor de simțământ de dreptate au slăbit conștiința de unitate a deosebitelor elemente, ce constituiesc patria noastră, atât de puternică odinioară.

O formulă caută ei pentru unitatea statului.

E dată formula aceasta, dar nu trebuie s'o caute, unde n'o pot afla, în unitatea națională: ea este cuprinsă în cuvintele — respectul legii, dreptatea.

Să fie dreptate, de o potrivă pentru toți, și patria noastră va fi unită și tare.

Ear nouă Românilor nu ne rămâne decât să stăm la o parte și să așteptăm cu îndelungă răbdare, ca să se facă dreptatea, să înțeleagă factorii puterii publice, că n'am renunțat și nu sîntem dispuși a renunța, ci ne supunem numai, pentru-că firea nu ne iartă să facem ceea ce maghiarii au făcut totdeauna în împregiurări analoage cu acele, în care ne aflăm noi astăzi.

Dar pot treburile patriei noastre să fie conduse și fără de concursul nostru!

Așa este!

Așteptăm să se convingă factorii puterii publice, că conduse ast-fel, ele merg spre rău și din rău în mai rău, și să simțăm, că și noi sîntem aici.

Noi așteptăm și putem aștepta, căci multă e viața ce mai avem încă în naintea noastră, așteptăm, căci sperăm, că mai curînd ori mai târziu le vom pute dice concetățenilor noștri de altă naționalitate:

„Acum s'a făcut, să ne iubim unii pe alții și emulînd în alipirea cătră tron să mergem harnici mai departe!“

Revista politică.

Sibiu, 16/28 Aprilie.

Comunicăm mai la vale o scurtă dare de seamă despre deschiderea sinodului arhidiececan și discursul de deschidere rostit de Înalt Prea Sfinția Sa Părintele Archiepiscop și Metropolit Miron Romanul.

Vom urmări cu luare aminte lucrările sinodului, care se încep astăzi și vom ține publicul în curent atât despre aceste, cât și despre cele ce se încep tot astăzi în sinoadele diecesane, la Arad și la Caransebeș.

Opinia publică europeană e preocupată de cesiunea conferenței convocate de cabinetul Marei Britanii în cesiunea Egiptului. Sînt unele neînțelegeri în ceea ce privește locul, programul și compunerea conferenței.

Cât pentru loc, e foarte probabil, că conferența se va întruni la Londra și nici că s'a propus, pe cât scim, vre-un alt loc de întrunire.

În ceea ce privește locul, conferența se va ocupa în deosebi cu regularea finanțelor egiptene, ear cât pentru compunerea conferenței, unii stăruie ca toate statele europene să fie reprezentate, ear alții, ca numai marile puteri să iee parte la conferență.

Primirea ce li-s'a făcut Altețelor Lor Imperiale, Prințul și Princesa de Coroană, la București, a fost după scirile ce ne vin, cea mai strălucită și mai călduroasă. Ofici-osul „Wiener Allgemeine Zeitung“ o prevedea aceasta încă mai înainte de a fi primit sciri din București. Într'un important articol de fond oficiosul din Viena relevă valoarea simpatiiilor statului român în politica externă a monarhiei noastre și constată, că stabilirea bunelor relațiuni între România și Austro-Ungaria, și alipirea României cătră alianța de pace austro-germană nu e rezultatul simpatiiilor României, ci al unei procederi politice bine chipzuite din ambele părți. Rămâne dar ca simpatiiile poporului să dea sancțiune operei sevîrșite de diplomație, și fără îndoa-
ală „Wiener Allgemeine Zeitung“ are drep-

tate, când dă expresie convingerei, că visita Altețelor Lor Imperiale va fi produs aceste simpatii acolo, unde ele lipsiau până acum, și le vor fi întărit, unde ele de mult încă au devenit un motor puternic pentru politica externă a României. — Însă nu mai puțin adevărat este, că primirea făcută Auguștilor oaspeți în capitala României va trebui să aibă drept efect întărirea simpatiiilor noastre față cu vecinul stat. —

Sinodul arhidiececan din Sibiu.

(Raport special al „Tribunei“).

Sibiu, 15 Aprilie 1884.

○ În conformitate cu literele convocatoare de dto 30 Martie a. c. și după sevîrșirea ceremonialului usitat bisericesc, s'a deschis ați la 15 Aprilie v. sinodul arhidiececan prin Escel. Sa Înalt preasfințitul arhiepiscop și metropolit Miron Romanul.

În cuvîntul de deschidere Escelența Sa. amintind, că precum în trecut așa și ați reprezentanții clerului și ai poporului s'au întrunit în sinoadele eparchiale, pentru a consulta asupra mijloacelor celor mai potrivite pentru dezvoltarea vieții noastre bisericesci, arată că mărș este scopul care-l urmăresc biserica în general prin instituțiunile sale, prin cari în special și biserica noastră ortodoxă română se susține pe bazele canonice ale bisericii universale și se desvoaltă în spiritul bisericii și cu concursul credincioșilor sei. Mărș este scopul cel urmăresce și sinodul, căci ținta lucrărilor sale e perfecționarea organismului nostru bisericesc, ca prin ea să se reverse lumina, să se ridice vađa bisericii și să prindă tot mai adînci rădăcini virtuțile creștinesci, credința, speranța și caritatea adevărată, fără de cari prosperare nu se poate. Pentru a pute corespunde scopului, se recere din capul locului ca, în pertractările sinodului să se delature tot ce ar repugna acelor virtuți creștinesci, ca așa să se poată lucra cu succes la prosperarea bisericii noastre, autonome, acestei instituțiuni divine, care ne poate adăposti în valurile și necasurile vieții omenesci.

A ține în vedere acele virtuți creștinesci, ar fi cu deosebire datorința noastră acum, când spiritele agitate prin luptele de pe terenul politic, și pofta de isbîndă își caută resbunare în internul bisericii, care de asupririle venite din parte străină totdeauna s'au sciut apăra, pe când certele și disensiunile interne risipesc și strică puterile, paralisînd ori ce activitate salutară. Avînd deci în vedere că cele mai mari rele ni-au venit nu dela străini, ci dela noi înșine, imploară ajutorul cerese, ca biserica să fie scutită de calamitățile, ce ar pute proveni din lipsa de tact, din pofta de isbîndă și resbunare.

Aceste premise, declară deschisă sesiunea ordinară pentru anul 1884.

După discursul de deschidere, întimpinat cu aclamări de „să trăiască“ presidiul aduce la cunoștință, că în cercurile devenite vacante parte prin resignare, parte prin moarte, s'au făcut alegeri nouă. Nou aleșii deputați G. Candrea, G. Pletosu, I. Munteanu și I. Almășanu își presentă credențiunile.

După constituirea provizorică a biroului în persoanele deputaților N. Frateș, Dr. N. Olariu și D. Comșa, presidiul pune la ordine alegerea comisiunilor.

Deputații P. Truța și I. de Preda cu provocare la concul din anul trecut, susțin comisiunile și biroul definitiv din sesiunea trecută, ear dep. P. Cosma și I. Pușcariu, din cauza incoveniențelor întemplate în urma conculului din anul trecut în cauza realegării comisiunilor, susțin constituirea de nou a biroului și a comisiunilor. După o dezbateră mai îndelungată asupra acestui obiect, fiind consultat sinodul, el se declară pentru alegerea de nou a comisiunilor și a biroului.

Pentru consultare asupra persoanelor, ce sînt a se alege în comisiuni, se suspende ședința pe câte-va minute. După redeschiderea se aleg comisiunile și biroul, a căror membri le vom publica în raportul de mîne. Eshibitele prezentate s'au predat comisiunilor.

Ședința procsimă s'a anunțat pe Luni în 6 l. c. la 11 oare.

Eată și discursul, rostit de Înalt Prea Sfinția Sa Părintele Metropolit, în intregul lui; Preastimaților Domni!

Iubiților frați, iubiților fii sufletesci!

Biserica ortodoxă română din Ungaria și Transilvania, ca în toți anii pe acest timp, așa și astăzi se întrunesc prin reprezentanții clerului și ai poporului în sinoadele sale eparchiale pentru a se consulta asupra mijloacelor necesari la desvoltarea vieții noastre bisericesci.

Mărș este scopul, care-l urmăresc biserica în general și bine sînt combinate instituțiunile, prin cari în special biserica noastră ortodoxă română se susține pe bazele canonice ale bisericii universale și se desvoaltă în spiritul întemeietoriului bisericii, prin propriile sale puteri, prin concursul tuturor credincioșilor sei.

La un scop mărș avem să lucrăm și noi, cari ne întrunim astăzi aici în sinodul arhidiececsei noastre; avem să lucrăm la perfecționarea organismului nostru administrativ bisericesc, ca prin acela să se reverse lumina cea curată a evangheliei lui Christos preste toate clasele poporului, și să prindă tot mai adînci rădăcini în poporul nostru virtuțile sublime creștinesci; credința, caritatea și speranța, fără de cari nu există fericire durabilă.

Ca să putem corespunde misiunii noastre cei de mare importanță, se recere din capul locului, ca cu preferință noi în consultările noastre sinodali să manifestăm atinsele virtuți sublime creștinesci, și să delăturăm tot ce ar repugna acelor; să ne unim în spiritul creștinătății și să contribuim toți prin o conlucrare armonioasă la prosperarea santei noastre biserici, a unicului institut de origine divin, care ne poate adăposti între toate valurile vieții omenesci.

Acestea se recer dela noi mai ales între împregiurările de astăzi foarte nefavorabili progresului, când adevă spiritele agitate prin certe și lupte amărăcioase pe terenul politic, și caută resbunare și în pofta lor de isbîndă, perd adeseori din vedere chiar și sântenia bisericii, carea înainte de aceasta poate că de străini, dar de fiii sei cei adevărați nici când nu a fost profanată.

Să nu perdem din vedere Preastimaților Domni, Iubiților frați și iubiților fii sufletesci! adevărul constatat prin istoria popoarelor: că asupririle din partea străinilor ne adun și ne întăresc, ear certele și împărșchierile din sinul nostru ne risipesc și ne consumă puterile. Celea mai grele fatalități ale bisericii au provenit totdeauna din discordia nutrită între aceia, cari erau chemați a propaga pacea și buna înțelegere. Dumneșeu să ferească sânta noastră biserică de fatalitățile, în cari o ar pute împinge lipsa de tact sau chiar impietatea fiilor sei.

Premițînd acestea ca svaturi archieresci purcese din inimă rîvnitoare pentru păstrarea și perfecțiunea instituțiunilor liberali ale bisericii noastre ortodoxe române din Ungaria și Transilvania, sesiunea ordinară a sinodului nostru arhidiececan pentru anul curent 1884 o dechiar de deschisă.

Calătoria Părechei Prințiare.

„Corespondența politică“ primesce din București următoarea telegramă: Părechea princiară a fost salutată de cătră Regele și Regina României la stațiunea Comana, care este aședată cam pe la mijlocul liniei Giurgiu-București. Salutarea a avut un caracter foarte cordial. În drumul dela gara Filaret spre palatul regal s'a petrecut următoarea scenă: Princesa moștenitoare, însoțită de Regina, porni dela gară, din cauza vîntului, în trăsura închisă; pe drum observă două copile, așteptînd cu buchete; dedu numai decât ordin să oprească trăsura, poftesce pe cele două copile în trăsura și, primind buchetele, sărută pe amîndouă copilele. Aceasta a produs între numeroșii privitori o bucurie nespuse de mare. La prînzul intim, care s'a dat imediat după sosirea părechei princiare, au luat parte, afară de suitele Altețelor Lor c. r., ministri, ministrul plenipotențiar c. r., baronul Mayr și atașatul militar c. r., căpitanul Schneider.

„Pester Lloyd“ primesce tot din București următoarea telegramă: Balul dat de comuna București în onoarea părechei princiare a avut un succes strălucit. Princesa moștenitoare, Regina și toate celelalte doamne erau îmbrăcate în romanticul costum național român. Înălții oaspeți au fost salutați de cei de față stînd în picioare; musica a cântat imnul austriac. Pela oarele 10 1/2 Înălții oaspeți, însoțiți de Regele și Regina, de ministrul baron Mayr și de ceilalți demnitari, au părăsit sala de bal și peste o jumătate de oară orașul București. Despărșirea a fost cât se poate de cordială. Regele s'a îmbrășșat de trei ori cu Principele moștenitor, Regina a sărutat de nenumărate ori pe Princesa moștenitoare.

„Nemzet“ comunică următoarea: Părechea a avut o primire din cele mai frumoase atât din partea părechei domnului în ea, era înundată de ghirlande de flori decorau aceste nenumărate lampioane, monograme, și devise în fel de aruncau lumină asupra mulțime desuia spre gară. Fiind salutat venire din partea ministrului a altor persoane oficiale, Princesa română a mulțămit pentru primirea apoi a întins brațul reginei, regele a oferit brațul Princesei dus la trăsurile de curte. Orașul iluminat; pe mai multe case auguștilor oaspeți ori blasoane, alcătuite din flacări de gaz. Ea truu palatul regal, el ardea între lumini.

Diarului „Ung. Post“ i se dă din Belgrad, cu data de 14 l. c. Astăzi s'a publicat programul pentru primirea Altețelor Lor moștenitor Rudolf și princesei Stefania. Decorarea stradelor început deja. La punctele cele mai importante ale orașului se vor ridica cîntăre triumf. Pregătirile pentru conducerea sunt terminate. Pretutindenea cel mai viu interes pentru Înălții provincii precum și din orașele mai apropiate sosesc necontenti neralul Milutin Iovanovici este mandantul țilei. Generalul Lesnelul Tempalovici și majorul Latașăși pe lângă Înălții oaspeți.

Adunările electorale române.

Alegătorii români din comitatul Turda au declarat adesiunea la programul național din 1881 și au delegați pentru conferența națională Visarion Roman, P. Corșos, drescu, Anania Trombițaș, Fogarasi, A. Șterca Șuluc și Rusu.

VARIETĂȚI.

„Redacțiunea Tribunei“

„Redacțiunea Tribunei“ răspunde cât mai bine la așteptările publicului, în relație cu cercurile literare și mai mulți dintre literații distinși au promis, că o vor lua în purtare sarcinei ce a fost înăpră-și. În deosebi parte ne esuș parte ne vom asigura un regulat corespondențe din Viena, Pest, Arad, Caransebeș, Orad, Brașov, Gherla, Blaj, Cernă, ceava, București și Iași, și ceea ce privește mișcarea literară din urmă două centre de viață.

(Publicațiune din partea 1. a) nei ung. r. postale din Sibiu ocupat:

a) Un post de măestru postal în Frata (comitatul Clujului) pe lângă serviciu și după depunerea unei cauțiuni Plata va fi de 120 fl., 40 fl. se vor cancelarie și 420 fl. pentru transporta

Petițiunile sînt a se înainta în cățiuni în termen de 3 septemăni.

b) Un post de practicant pe la direcțiune, cu un ajutor de 480 pentru locuință.

Petițiunile se vor înainta în termen de 3 septemăni. Aspiranții se dovedească că a terminat studiile politice și a deșus esamenele de stat

(Comuna orașului Sibiu) sa reprezentanței orașănesci, ce se va în Aprilie a. c. la 4 oare d. a., în cas. comunal, vov veni la ordinea țilei:

1. Resultatele licitațiunilor, 2. invoielei privitoare la construirea de espozițiuni și petreceri. 3. Proiecta derea unei părți de pămînt din subț, turnului și statorirea contractului respectetele celor 3 fonduri de binefacere. 4. ge. 5. Petițiunile pentru înțocmirea de niriilor diverselor reuniumi săsesci. 6. l. perceptorului acciselor pentru vin. 7. a. 8. Tîgăniei dela Poarta Cîsnădiei. 8. Afai

Spre a se putea lua hotărâri valabile în privința obiectelor de sub 2 și 3, conform §. 103 art. de lege XVIII din 1871, se cere pre-înțelegerea și aprobarea a mai mult de jumătate din alitatea membrilor.

* Ieri la 11 oare s'au înmormântat în cimetiriile pământesci ale repositului fost mareșal suprem și comite săsesc Frideric Schichter.

(În concertul „Reuniunii roșii de cântări din Sibiu”) anunțat în acest loc pe Mercuri în 30 Aprilie pe c. în sala dela „Musikverein“ se va efectua următorul program:

1. Hai în horă de-a juca... cor miest și așezarea de G. Dima.
2. Plângerea Colmei, cântec pentru cor cu acompaniament de piano de Schubert.
3. Cânturi de iubire (Liebeslieder), pentru cor și acompaniament de piano à 4 m. de Johannes Brahms.
4. Trei cântece pentru bariton cu acompaniament de piano de G. Dima:
 - a) La un loc cumplit sălbatic;
 - b) Stelele;
 - c) Seguidilla.
5. Mama lui Stefan cel Mare, baladă pentru soli, cor și acompaniament de piano de G. Dima.
6. Solia primăverii, pentru cor și acompaniament de piano de N. W. Gade.

Concertul se va începe precis la 7 și jumătate oare seara. Biletele de intrare, nu-și vor elibera în ziua concertului (Mercuri în 30 Aprilie a. c.) după prânz la oarele 4—6 în localul scoalei de băieți, lângă mână de fetițe, strada Cisnădiei nr. 7.

(Știință în stil maghiar). În Nr. al diarului „K. K.“ din Cluj scrie un corespondent dela Budapesta, că în 25 Aprilie a. c. președinta bar. Bela Radvanszky, în vârstă de 60 de ani și genealogică de acolo, a primit la Cluj o disertație despre istoria românilor. Réthy, cu abateri dela tema lui Roessler și Hunfalvy, aduce pe lângă în secolul XII și XIII din Serbia și Transilvania. Pe atunci însă, ține Réthy, românii încă nu erau element omogen, ci erau mai mare parte bulgar, serb și albanez. Asimilațiunea a devenit perfectă numai în secolul XVII, când dispărând serbii, ungarii și albanezii, naționalitatea română a constituit definitiv. Puterea de asimilațiune a românilor, după disertator, și astăzi este mare. D. e. în Serbia este țicătoarea, și dacă o română a trecut pragul într-o casă serbească, toată casa este perdută pentru serbi. În același chip românii au asimilat și popoarele din Moldova și Muntenia și mase după potopul mongolilor ca ruinele populii cumanilor. Colorile vechi ale Moldovei și Munteniei nu sânt cele de azi. Aceste nu sânt altceva decât colorile cele vechi ale Transilvaniei, care față cu tentențele de uniunea Ungariei cu Transilvania români și le au însușit loru-și. În România, închee Réthy, n'a cugetat nimic ca dorobanții au luat Grivița sub înalul Bethlenescilor și Racotescilor. — Dacă vede că disertatorul nu știe că colorile Moldovei până la 1859 au fost vânat și galben și ale Munteniei vânat și galben, cari preunate la olaltă au constituit vânat, galben, roșu.

Încă un exemplu de ignoranță!

(Scenă la o judecatorie). Dela Budapesta se telegrafează la „Die Presse“ din Viena, că Olsavsky, adjunct în concept la judecătoria, în oarele sale libere, raporta dat în judecată pentru calumnie pe un mareșal și Barabas, colegii sei ca raportori. Tractarea s'a sfârșit cu absolvirea acuzatorilor. După ce s'au depărtat părțile dela judecatorie s'a escat ceartă între Olsavsky și Barabas. Acesta scoate un stilet din baionetă, Olsavsky însă răspunde cu două focuri într-un revolver asupra lui Barabas, dar fără nimeri. Când era să tragă din revolver treia oară Olsavsky a fost prins de mâni dinapoi și desarmat. Judecătoria Siebenbrunn a făcut numai decât instrucția cu Olsavsky, l'a arestat și l'a dat pe mâna procurorului. Afacerea s'a adus și la cunoștința judecătoria regesci.

(Călcat de tren) Din Sighișoara se telegrafează că un copil al postovarului F. G., în etate de 4 ani și 3 luni, a fost călcat de tren în

noaptea de 20 spre 21 l. c. Brațul și piciorul drept s'au găsit cu desevășire zdrobite. La cap încă era o contuziune. După cum se afirmă cadavrul copilului astfel desfigurat a fost observat pe la 5 ore dimineața de conductorul trenului de măruri ce venea dela Brașov. Cadavrul a fost transportat la stațiunea Sighișoara și de aci dus la casa părintească, la jalcii sei părinți, cari din preseara dăile îl cântau necontentit.

(Un nou popor european.) Diarele din străinătate comunică amănunte despre o schimbare petrecută în organizația internă a insulei Malta, în urma căreia s'a produs în această insulă un curent național maltez. — Maltezii erau în genere considerați drept o parte a poporului italian, deși dicționarul limbii lor e alcătuit în mare parte din cuvinte de origine arabă. Și mai ales decând Marea Britanie a luat în stăpânirea ei insula și a introdus drept limbă oficială pe cea engleză, Maltezii erau și ei solidari cu puținii italieni, mai ales negotători și industriași, care se află în insulă. În urma unei reforme electorale însă populația orașelor, aproape exclusiv italiană, a ajuns la preponderanță în consiliul legislativ al insulei, care a și proclamat drept limbă oficială pe cea italiană. Vădând aceasta, populația rurală, condusă de preoți și învățători și îndemnată fără îndoială și de Engleji, s'a ridicat și a cerut introducerea limbii malteze în oficiile publice. În urma protestului ridicat astfel s'au adunat date statistice, s'a constatat, că vre-o 130.000 din populația totală de 160.000 a insulei sânt oameni ce nu înțeleg nici limba italiană, nici pe cea engleză și astfel s'a proclamat drept limbă oficială cea malteză.

Prin aceasta Maltezii s'au constituit într-un popor deosebit, căruia unii i dau o poziție izolată între popoarele europene, ca Bascilor ori Albanajilor, de ex. Fără îndoială înse, chiar admitând că limba malteză nu este numai un dialect al celei italiene, maltezii trebuie să fie puși în rândul popoarelor neo-latine, de oare-ce gramatica limbii lor e esențial neolatina.

(Un prieten psihic.) Într'un sat din Helveția moare în timpul unei cătătorii facute la Berna un om căsătorit, fără de a-și fi făcut testamentul. Remasă pe drumuri, văduva se duce în pripă la un prieten dintr'un sat vecin al reponatului, Jean Fleury, și-i cere sfatul.

Prietenul stă puțin pe gânduri, apoi îi zice: „Las' pe mine, că te fac eu mostenitoare a averii rămase de repositat.”

Ei se duc după aceea la casa, în care se află mortul, îl ridică pe mort și-l ascund, apoi prietenul se culcă în locul lui și văduva se duce să cheme pe notar, ca să-i facă testament soțului ei ce zace în agonie. Nu-i vorba, nu prea sēmăna prietenul a om dispus a muri, înse notarul se bucură că poate să castige câțiva franci și face testamentul necunoscutului.

„Numesc, zice dlui Fleury, mostenitoare universală a mea pe soția mea legiuită, ear amicul meu Jean Fleury îi dăruiesc fânăta mea din comuna X.”

Văduva se necăjește, dar n'are în cotro, ea trebuie să primească testamentul.

Scolile c. r. de cadeți.

(Escriere de concurs pentru primirea în scolile c. r. de cadeți). Cu începerea anului scolar 1884/85 (18 Septembrie st. n.) se acceptează în scolile c. r. de cadeți frecuanții în numărul aproscimativ precum urmează:

În cursul I al scolii de cadeți de infanterie din Viena, Budapesta și Praga câte 80; în cursul I al scolii de cadeți de infanterie din Karlstadt, Karthaus lângă Brinn, Lobzow lângă Cracovia, Sibiu și Triest câte 40; în cursul I al scolii de cadeți de infanterie din Liebenau lângă Graz, Pojon, Innsbruk și Timișoara câte 30; în cursul I al scolii de cadeți de artilerie 80; în cursul I al scolii de cadeți de pioneri 40; în cursul I al scolii de cadeți de geniu 12; în cursul III al scolii de cadeți de cavalerie 80; în cursul IV al scolii de cadeți de cavalerie 25. În celelalte cercuri ale scolilor de cadeți se primesc frecuanții numai pentru locurile, ce au devenit vacante prin vacanțe firesci (moarte, demisionări etc.)

Condițiile de primire sânt cuprinse în capitlu III, Secția 2 a instrucțiunii pentru scolile de trupe al armatei c. r. partea VIII.

Condițiile generale sânt următoarele: 1. Aptitudine fizică; 2. antecedente în toate privințele nepătate; 3. pregătire corespunzătoare; îndatorirea, a servi present în armata c. r. după eșirea din scoala de cadeți pentru fiecare an scolar, petrecut sau început acolo, încă un an preste serviciul legal de trei ani; 5. — Primirea obligațiunii de a-și procura și întreține cu cheltuelile proprii obiectele de echipament prescrise; —

6. — depunerea la timp a sumelor destinate anul pentru scopuri scolare. — Se mai pune afară de aceasta în vederea concurenților că frecuanții scoalei cadeților de cavalerie trebuie să mai depună pentru procurarea calului și cele lalte trebuincioase instrucției de călărie anual suma de 200 fl. la fondul de ecuitațiune înființat la această scoală. Pentru fii de militari ori funcționari militari această sumă se poate reduce pe baza unei cereri motivate la 100 fl.

La punctul 3. Dovețile unei pregătiri corespunzătoare sânt a se da prin prezentarea atestatelor scolare și prin depunerea unui examen de primire. Atestatele scolare trebuie să dovedească, că concurentul a absolvat cu succes cel mai puțin multă mitor următoarele scoli (clase), anume pentru intrare:

- a) în cursul I al scolii de cadeți de infanterie; cel mai puțin scoala primară sau civilă completă, sau clasa a doua a unei scoli medie. Concurenții, cari au absolvat trei sau patru clase ale unei scoli reale inferioare sau ale unui gimnasiu inferior, sânt preferiți;
- b) în cursul I al scolii de artilerie sau de pioneri: cel mai puțin cele patru clase inferioare ale unei scoli reale de stat, sau ale unui gimnasiu, sau cursul corespunzător al unui institut egal scolilor acestora. Concurenții, cari au absolvat a cincia sau a șeasa clasă a scolii reale sau a gimnasiului sânt preferiți;
- c) în cursul III al scolii de cadeți de cavalerie: cel mai puțin cele șase clase inferioare ale scolii reale sau ale gimnasiului, sau cursul corespunzător unui institut egal cu aceste scoli;
- d) în cursul IV al scolii de cadeți de cavalerie: scoala reală de stat, gimnasiul sau un institut egal cu aceste scoli complet;
- e) în cursul I al scolii de cadeți de geniu: scoala reală completă.

Toți aspiranții ai scolilor de cadeți trebuie să se supună unui examen de primire. Alegerea aspiranților se face cu deosebită considerație la creșterea de mai nainte.

Cererile de primire sânt a se trimite cel mult până în 25 Iulie 1884 st. n. la comanda acelei scoli de cadeți, în cari aspiranții doresc a fi primiți. — Cereri incomplete sau întârziate nu se iau în considerație. — În contra respingerei unui aspirant urmate din partea comandi unei scoli de cadeți pe baza prescrișelor nu e admisibil nici un recurs.

Serviciul telegrafic al „TRIBUNEI“.

Murș-Oșorhei. 28/16 Aprilie. Fabrica de spirit și de sticlărie a ars. Paguba e de un păttrar de milion. Moarte de om n'a fost și animalele au fost toate scăpate.

București, 16/28 Aprilie. La prânzul dat la curte, închinând păharul, Regele își exprimă mulțumirea sa de a fi primit visita Prințului și Princesei de coroană, de oare-ce o consideră ca o garanție a legăturilor dintre amândouă statele.

Parada militară a avut o reușită strălucită. Regele și Prințul de coroană au luat parte călare la ea. Defilarea a durat trei oare și jumătate. Au luat parte la ea 16.000 oameni. Prințul de coroană i-a făcut comandantului de corp felicitări călduroase.

Populațiunea emulează în ceea ce privește primirea entusiastică a părechi princiare.

Viena, 28/16 Aprilie. Călătorind la Darmstadt, Principele Bulgariei a sosit incognito aici. Majestatea Sa i-a făcut o vizită, care a durat jumătate oră. Puțin în urmă Principele a întors visita. Seara s'a dat un prânz la curte.

Estras din foaia oficială.
Însinuări: Cătră rēmasul de imobilia a min. Alexandru Bodo în Karathna Alși Felvolal (Tribunalul în K. Vāsārthely); cătră rēmasul lui Alecsie Revac în Teaca (Tribunal în Cluj).
Puneri sub curatelă: S'a pus sub curatelă Koloman Mákrai în Szeplak (Tribunalul Dees).

Provocări prin edict:
Iosif Szócs cu locuința necunoscută se provoacă a se infătoșa (Judecătoria cercuală S. Sz. György).
Compososorul nobililor pentru regularea dreptului de cărcimărit și a pământurilor comune în Surdac-Kapolnok. (Tribunalul din Dees).

Edicte de amortisare:
în privința libelului estradat din partea Cassei de economie în Sibiu în 8 August 1883 și sunător pe numele Susana Breckner Nr. 131171. despre 711 fl. 69 cr. și în privința libelului Nr. 125737 despre 100 fl.; ambele perdate. (Tribunalul din Sibiu).

Bursa de Viena.
din 26 Aprilie st. n. 1884.

Rentă de aur ung. 6%	122.30
" " " 4%	91.75
" " hărtie " 5%	88.50
Împrumutul căilor ferate ung.	141.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	96.20
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	118.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	100.60
Bonuri rurale ung.	101.50
" " " cu cl. de sortare	100.50
" " " bănățene-timișene	100.50
" " " cu cl. de sortare	100.50
" " " transilvane	99.75
" " " croato-slavone	100.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.—
Împrumut cu premiu ung.	115.50
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin.	116.—
Rentă de hărtie austriacă	80.—
" " argint austriacă	81.15
" " aur austriacă	100.05
Losurile austr. din 1860	137.25
Acțiunile băncei austro-ungare	851.—
" " " de credit ung.	319.50
" " " " austr.	320.50
Argintul	—
Galbeni împărătesci	5.71
Napoleon-d'ori	9.62
Mărci 100 imp. germane	59.45
Londra 10 Livres sterlinge	121.45

Bursa de Budapesta.
din 26 Aprilie st. n. 1884.

Rentă de aur ung. 6%	122.30
" " " 4%	91.65
" " hărtie " 5%	88.40
Împrumutul căilor ferate ung.	141.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	95.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	117.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	100.75
Bonuri rurale ung.	101.50
" " " cu cl. de sortare	100.75
" " " bănățene-timișene	100.25
" " " cu cl. de sortare	100.—
" " " transilvane	100.—
" " " croato-slavone	100.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.—
Împrumut cu premiu ung.	116.—
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin.	116.—
Rentă de hărtie austriacă	79.90
" " argint austriacă	81.10
" " aur austriacă	100.75
Losurile austr. din 1860	136.50
Acțiunile băncei austro-ungare	850.—
" " " de credit ung.	319.25
" " " " austr.	320.70
Argintul	101.50
Galbeni împărătesci	5.71
Napoleon-d'ori	9.62
Mărci 100 imp. germane	59.45
Londra 10 Livres sterlinge	121.45

Bursa de București.
Cota oficială dela 6 Aprilie st. v. 1884.

Renta română (5%)	Cump.	95.—	vënd.	—
Scrisuri fonciare urbane (5%)	"	90 1/2	"	—
Banca națională a României	"	1466.—	"	—
Act. de asig. Dacia-Rom.	"	374.—	"	—
Credit mob. rom.	"	206.06	"	—
Societ. const.	"	277.—	"	298.—
Schimb 4 luni	"	25.07	"	—
Aur	"	3.30	"	3.35

Director și redactor responsabil **Ioan Slavici.**

Stabilimentul
de cărnuri afumate
al D-nilor

Ioan Kessler și Fiii
Strada văii (Bachgasse) Nr. 13

recomandă șuncii, slănină, unsoare de porc, cărnățării și cele-lalte specialități de afumături.

Lista de prețuri pentru toate soiurile de cărnățării și cărnuri afumate li se trimite la dorință gratis 4 (2—3) mușterilor.

Depositul de mobile
a văduvei lui
ANTON DREXLER
tapiser și decorator,
Sibiiu, Strada Cisnădiei Nr. 7,
se recomandă a arangia locuințe după cea mai nouă modă și cu cele mai moderate prețuri. Se primesc deasemenea mobile vechi spre a fi modernisate ori din nou îmbrăcate cu prețuri ieftine.

5 (2-3)

IOAN MÜLLER

pantofar,
Sibiiu, Strada Cisnădiei Nr. 14,
primesce comande pentru tot felul de încălțăminte de bărbați și de dame după model și potrivit cu cea mai nouă modă și cu cele mai moderate prețuri.

9 (2-3)

Institutul tipografic

Sibiiu, Strada Cisnădiei Nr. 3,
primesce comande pentru tot felul de lucrări tipografice, în deosebi tipărește cărți, broșuri, tabele, liste de bucate, conturi, facturi, anunțuri, bilete de vizită, de adresă, ori de intrare, invitațiuni de tot felul, anunțuri de căsătorie, scrisori funebre, liste de prețuri și tipăriți de firmă pe plicuri.

A. F. Wensky

Sibiiu, Strada Cisnădiei Nr. 12,
recomandă magazinul seu din bogat asortat cu

stofe de modă și militare

precum și un magazin bogat de

Haine bărbătesci și de copii.

Comandele se efectuează în cel mai scurt timp după cea mai nouă modă și cu cele mai moderate prețuri.

☛ Mostre se dau la cerere gratis. ☛

11 (1)

Pentru copii cel mai bun lucru e tocmai destul de bun!

Caiete de scris pentru scolari!

„Școala practică“ N. 6 d. a. 1883, pag. 1883, pag. 188 scrie: „Toate aceste condițiuni (a. pedagogice și igienice) le împlinesc caietele eșite din stabilimentul de rastrare al Dnui Ludovic Michaelis din Sibiiu . . . Recomandăm caietele Dnui Michaelis cu toată căldura!“

Consistoriul evangl. Eut. din Ardeal sub N. 1973, 1822, Cons. Super. a recomandat aceste caiete spre a fi introduse în instituturile școlastice respective.

Francez se vor espeda aceste caiete prin poșta reg. ung., când dela mine se vor cere în mod oficial din partea oficiilor școlastice și bisericesci.

Nescai proprietăți mai de frunte a caitelor acestora:

1. Liniatura e ciontată, așa de se închide scrisoarea de o margine albă. (Conf. „Părerea medicală în privința școlilor superioare a Alsației și a Lotharingiei“, Strassburg 1882.)
2. Ea e făcută cu două culori pentru scrisoarea română.
3. Ea e corectă; lipsă de câte o linie de fel nu se află.
4. Linia roșie în fruntea paginei spre evitarea scrierei întoarse.
5. Hârtia bună, nesugătoare.
6. Inzestrarea simplă cu gust.

Mai mult de 30 de feluri tot deauna se pot afla. ☛ Probe cerute se dau gratis și franco.

Țeduli de examen cu margine pestriță, într'un mod special; cărți legate în octav, cuart, folio, lineate și nelineate; conturi comerciale în toate formatele liniaturi și legături; carticeli de inseris (carticeli de mușterii), protocoale, tipărițiuni, socoteli, hârtii lineate etc.

☛ Toate lucrările de rastrat se efectuează prompt și eștin. ☛

1 (2-1) **LUDOVIC MICHAELIS**, stabiliment de rastrare în Sibiiu.

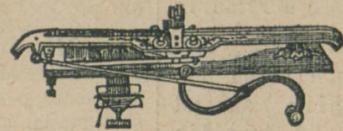


Medalie de bronz

Emilia Simation

Medalie de bronz

stabilement
de
marfă împletită



împletitură
de
mașină

Sibiiu, Strada Cisnădiei Nr. 43.

Se recomandă bogatul magazin de tot felul de

mărfuri de vară și de primăvară

și anume: ciorapi de dame, de copii și de bărbați, albi, în două și trei veritabili, de toate mărimile și colorile, ciorapi de dame și de copii cu cele frumoase și mai variate desene și mărgini tari frumos brodate, cingători pat albe și colorate, un mare sortiment de căpițe și hăinuțe de copii etc., bumb în două ori trei colori atât în ghemuri, cât și jirebie, marle în cordonet în 9, cea mai bună calitate.

Prețurile cele mai reduse.

Comandele primite din provincie și renoirile se efectuează și cu prețuri moderate.

3 (2)

☛ Se garantează soliditatea ☛

IOAN LURZ

Sibiiu, Strada Cisnădiei Nr. 12,

recomandă bogatul seu deposit de

☛ albituri pentru bărbați și femei, ☛

numai calități bune și cu prețuri de tot moderate, precum și un mare

asortiment batiste de olandă

atât albe, cât și colorate, garnitură la serviciul de cafea pentru 6 și 12 persoane și o mare alegere albituri de masă de în pentru 6—12—18 ori 24 persoane, precum și veritabilă până de căneță în deosebite lățimi, pentru albituri de pat, foaie cămăși, stofe de saltele, șifoane, Oxford, și altele, albe și colorate, cu deosebite desene, în sfârșit căpițe și hăinuțe pentru copii a 1—5 fl. garnitura.

PENTRU SESONUL DE VARĂ

un mare asortiment de ciorapi albi ori colorați precum și de mănuși ată pentru dame, domni și copii.

☛ Comandele pentru trusouri de mirese se execută cu gust și garantează cel mai bun și mai frumos lucru în cusături de mașină.

2 (2)

Frații Victor și Emeric Berger

têmplari de mobile și de binale.

Prima firmă concesionată pentru pompe funebre.

Strada pintenului Nr. 26
(Sporergasse).

Spinarea cânelui
(Hundsrücke)

SIBIIU.

8 (2)

Pentru proprietari rurali și agronomi.
Mașine cu aburi.

Mașine de treerat atât de mână, cât și de putere de cai, vânturător de asortare și de pleavă, triori, mașine pentru curățitul grânelor de mazărice și de neghină, precum și pentru raderea bobului, mașine pentru tăierea nutrețului, pluguri, în deosebi pluguri de întors, cea mai nouă construcție (constr. Rieger), teascuri de vin, precum și ori și ce alte mașini și unelte agricole.

☛ Cu cele mai scădute prețuri. ☛

Se garantează lucru solid.

10 (2)

